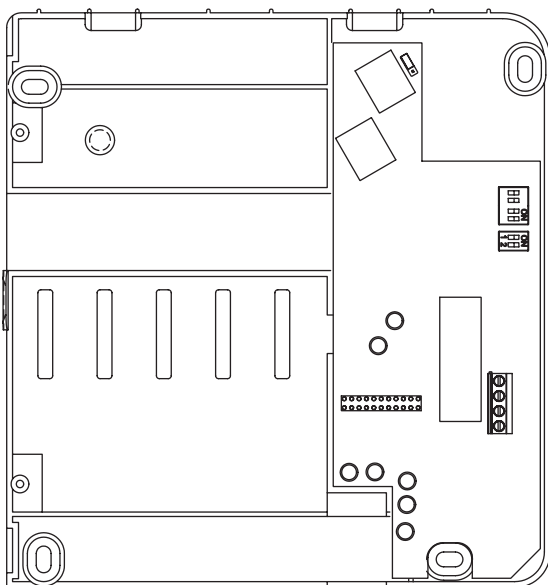


STAFFA SIGNO PER IPERVOICE
SIGNO BRACKET FOR IPERVOICE
ETRIER SIGNO POUR IPERVOICE
SOPORTE SIGNO PARA IPERVOICE



Sch./Ref. 1740/95



DESCRIZIONE

Le staffe Signo 1740/95 sono un prodotto dedicato esclusivamente all'utilizzo nelle colonne analogiche del sistema Ipvoice; potranno essere utilizzate esclusivamente con un videocitofono Signo b/n 1740/1 o a colori 1740/40.

INSTALLAZIONE

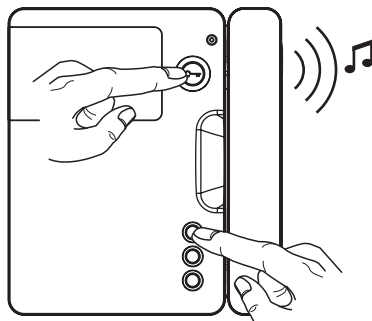
- Fissare la staffa a parete con viti e tasselli.
- Collegare il cavo CAT5 per il collegamento dell'impianto (D). Per i collegamenti usare i connettori RJ45 Urmet 1039/101 come prescritto sull'etichetta.
- Nel caso di utilizzo delle funzioni PANICO e RIPETIZIONE DI CHIAMATA, collegare i relativi conduttori alla morsettiere supplementare (B).
- Rimuovere la protezione in cartone.
- Configurare gli switch di programmazione (C). Per i dettagli vedere il Manuale di Sistema.
- Estrarre il gancio di arresto dal videocitofono (A).
- Agganciare il videocitofono alla staffa.
- Bloccare il videocitofono spingendo il gancio di arresto (A) verso l'alto.

 In caso di sostituzione della staffa riposizionare in maniera identica i dip-switch.

MELODIA DI CHIAMATA CITOFONICA

Nei posti interni del sistema Ipvoice, si può scegliere fra 5 melodie di chiamata. La scelta delle melodie può essere effettuata anche dall'utente finale con queste semplici sequenze.

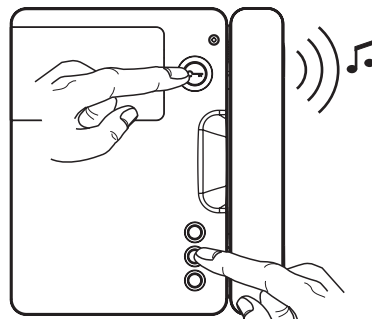
1. Tenendo premuto il pulsante apriporta, premere e rilasciare il pulsante . Il posto interno emette uno squillo con una melodia.
2. Sempre mantenendo premuto il pulsante apriporta, ripremere il pulsante  per cambiare melodia.
3. Quando si trova la melodia desiderata, rilasciare il pulsante apriporta. La melodia è programmata.



MELODIA DI CHIAMATA AL PIANO

Nei posti interni del sistema Ipvoice, si può scegliere fra 5 melodie di chiamata al piano. La scelta delle melodie può essere effettuata anche dall'utente finale con queste semplici sequenze.

1. Tenendo premuto il pulsante apriporta, premere e rilasciare il pulsante . Il posto interno emette uno squillo con una melodia.
2. Sempre mantenendo premuto il pulsante apriporta, ripremere il pulsante  per cambiare melodia.
3. Quando si trova la melodia desiderata, rilasciare il pulsante apriporta. La melodia è programmata.



ENGLISH

DESCRIPTION

Signo brackets 1740/95 are a dedicated product to be used on analog columns in the Ipervoice system only; they may be used only for Signo monitors (b/w 1740/1 or colour 1740/40).

INSTALLATION

- Fasten the bracket to the wall with screws and bolts.
- Connect the CAT5 wire for connecting the system (D).
- For using the PANIC and CALL REPEAT functions, connect the corresponding wires to the supplementary terminal board (B).
- Remove the cardboard protection.
- Configure the programming switches of the bracket (C). Refer to the system manual for details.
- Extract the video door phone stop catch (A).
- Fasten the video door phone to the bracket.
- Fasten the video door phone by pushing the stop catch (A) upwards.

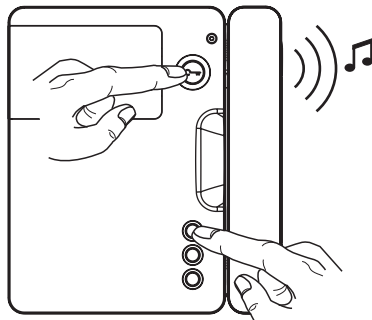


Set the dip switches in the same way if the bracket is replaced.

DOOR PHONE CALL TONE

Five tones can be selected on Ipervoice system indoor stations. The tones can be programmed also by the end user by following the simple sequence below.

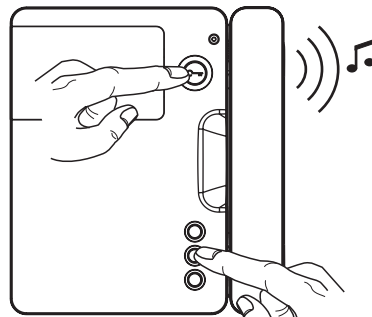
1. Hold the door opener button (☺) pressed. Press and release the button. The indoor station will play a tone.
2. Hold the door opener button pressed and press the button (☹) again to change the tone.
3. Release the door opener button when you have chosen the tone you want. The tone is now programmed.



FLOOR CALL TONE

Five floor call tones can be selected on Ipervoice system indoor stations. The tones can be programmed also by the end user by following the simple sequence below.

1. Hold the door opener button pressed. Press and release the button (☺). The indoor station will play a tone.
2. Hold the door opener button pressed and press the button (☹) again to change the tone.
3. Release the door opener button when you have chosen the tone you want. The tone is now programmed.



DESCRIPTION

Les étriers Signo 1740/95 sont exclusivement réservés à l'utilisation dans les colonnes analogiques du système Ipvoice; ils pourront être uniquement utilisés avec un vidéophone Signo n/b 1740/1 ou couleurs 1740/40.

INSTALLATION

- Fixer l'étrier au mur à l'aide de vis et de chevilles.
- Raccorder le câble CAT5 pour le branchement de l'installation (D).
- En cas d'utilisation des fonctions PANIQUE et REPETITION D'APPEL, raccorder les conducteurs correspondants au bornier supplémentaire (B).
- Retirer la protection en carton.
- Configurer les commutateurs de programmation (C). Pour les détails, voir le manuel de système.
- Sortir le crochet d'arrêt du vidéophone (A).
- Accrocher le vidéophone à l'étrier.
- Bloquer le vidéophone, en poussant le crochet d'arrêt (A) vers le haut.

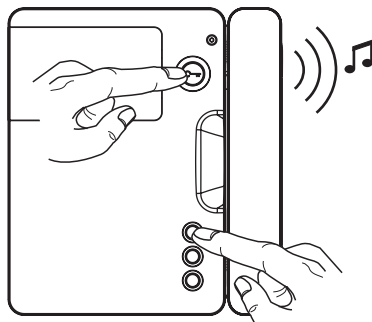


En cas de remplacement de l'étrier, repositionner les commutateurs à l'identique.

TONALITE D'APPEL D'INTERPHONE

Dans les postes internes du système Ipvoice, il est possible de choisir parmi 5 tonalités d'appel. Le choix des tonalités peut être effectué aussi par l'utilisateur final. Il suffit de procéder comme suit:

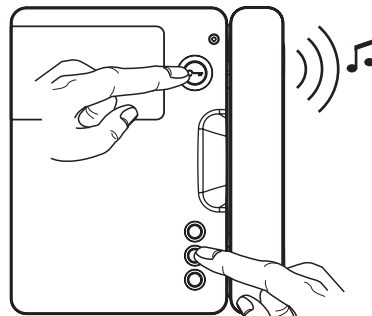
1. Tout en maintenant la touche ouvre-porte appuyée, appuyer et relâcher la touche ☺. Le poste interne émet une sonnerie avec une tonalité.
2. En maintenant toujours la touche ouvre-porte appuyée, appuyer de nouveau sur la touche ☺ pour changer de tonalité.
3. Après avoir trouvé la tonalité désirée, relâcher la touche ouvre-porte. La tonalité est programmée.



TONALITE D'APPEL A L'ETAGE

Dans les postes internes du système Ipvoice, il est possible de choisir parmi 5 tonalités d'appel à l'étage. Le choix des tonalités peut être effectué aussi par l'utilisateur final. Il suffit de procéder comme suit:

1. Tout en maintenant la touche ouvre-porte appuyée, appuyer et relâcher la touche ☺. Le poste interne émet une sonnerie avec une tonalité.
2. En maintenant toujours la touche ouvre-porte appuyée, appuyer de nouveau sur la touche ☺ pour changer de tonalité.
3. Après avoir trouvé la tonalité désirée, relâcher la touche ouvre-porte. La tonalité est programmée.



DESCRIPCIÓN

Los soportes Signo 1740/95 son un producto destinado exclusivamente al uso en las columnas analógicas del sistema Ipervice; se pueden utilizar únicamente con un videointerfono Signo b/n 1740/1 o de colores 1740/40.

INSTALACIÓN

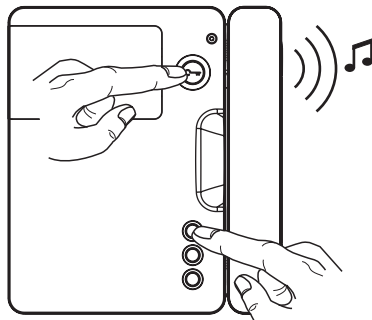
- Fijar el soporte en la pared con tornillos y tacos.
- Conectar el cable CAT 5 para la conexión del sistema (D).
- Si se utilizan las funciones PÁNICO y REPETICIÓN DE LLAMADA, conectar los respectivos conductores en el tablero de bornes adicional (B).
- Retirar la protección de cartón.
- Configurar los interruptores de programación (C). Consultar los detalles en el Manual de Sistema.
- Extraer el gancho de sujeción del videointerfono (A).
- Enganchar el videointerfono en el soporte.
- Bloquear el videointerfono empujando hacia arriba el gancho de sujeción (A).

 Si se reemplaza el soporte, colocar otra vez los interruptores dip exactamente en la misma posición.

MELODÍA DE LLAMADA INTERFÓNICA

En los aparatos interiores del sistema Ipervice se puede escoger entre 5 melodías de llamada. La elección de las melodías también puede ser realizada por el usuario final siguiendo estos sencillos pasos.

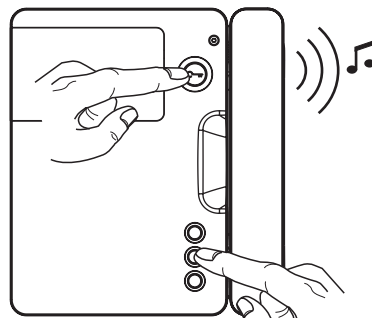
1. Manteniendo apretado el pulsador de apertura de la puerta, accionar y soltar el pulsador ☺. El aparato interior emite un timbre con una melodía.
2. Manteniendo siempre apretado el pulsador de apertura de la puerta, accionar otra vez el pulsador ☺ para cambiar la melodía.
3. Cuando se encuentra la melodía deseada, soltar el pulsador de apertura de la puerta. La melodía está programada.

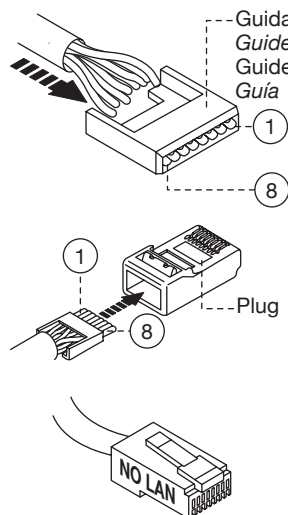
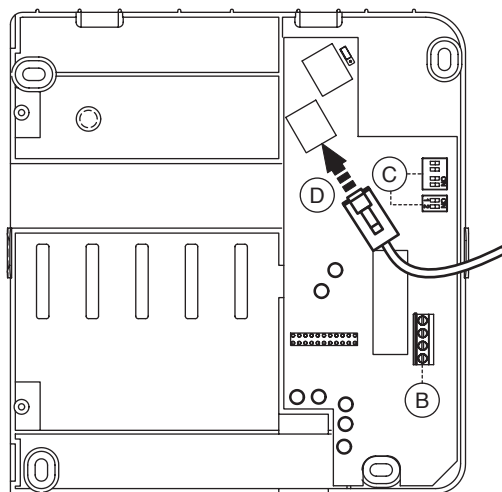


MELODÍA DE LLAMADA AL PISO

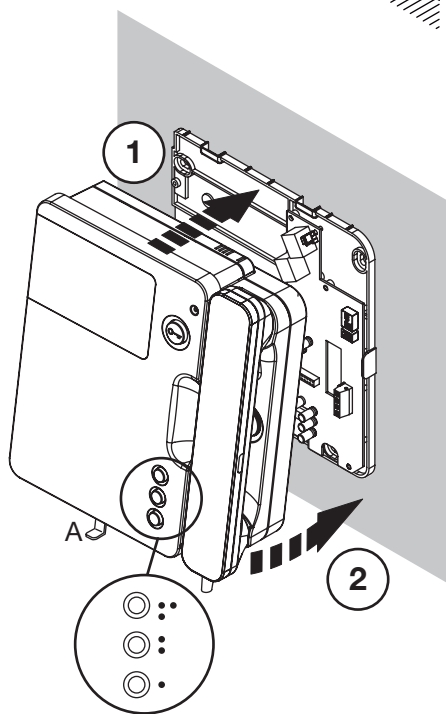
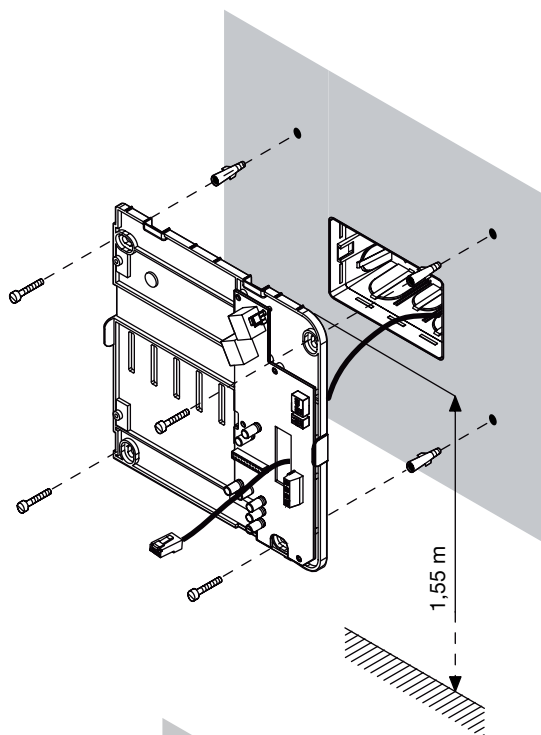
En los aparatos interiores del sistema Ipervice se puede escoger entre 5 melodías de llamada al piso. La elección de las melodías también puede ser realizada por el usuario final siguiendo estos sencillos pasos.

1. Manteniendo apretado el pulsador de apertura de la puerta, accionar y soltar el pulsador ☹. El aparato interior emite un timbre con una melodía.
2. Manteniendo siempre apretado el pulsador de apertura de la puerta, accionar otra vez el pulsador ☹ para cambiar la melodía.
3. Cuando se encuentra la melodía deseada, soltar el pulsador de apertura de la puerta. La melodía está programada.





Conduttore n° Wire No. Conducteur n. Conductor n°	Colore cavo Wire colour Couleur de câble Color cable	Conduttore n° Wire No. Conducteur n. Conductor n°	Colore cavo Wire colour Couleur de câble Color cable
1	Bianco-Arancione White-Orange Blanc-Orange Blanco-Naranja	5	Bianco-Blu White-Blue Blanc-Bleu Blanco-Azul
2	Arancione Orange Orange Naranja	6	Verde Green Vert Verde
3	Bianco-Verde White-Green Blanc-Vert Blanco-Verde	7	Bianco-Marrone White-Brown Blanc-Marron Blanco-Marrón
4	Blu Blue Bleu Azul	8	Marrone Brown Marron Marrón



ITALIANO



DIRETTIVA 2012/19/UE DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO del 4 luglio 2012 sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettrotecnici ed elettronici. In alternativa alla gestione autonoma è possibile consegnare l'apparecchiatura che si desidera smaltire al rivenditore, al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente. Presso i rivenditori di prodotti elettronici con superficie di vendita di almeno 400 m² è inoltre possibile consegnare gratuitamente, senza obbligo di acquisto, i prodotti elettronici da smaltire con dimensione massima inferiore a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

ENGLISH



DIRECTIVE 2012/19/EU OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 4 July 2012 on waste electrical and electronic equipment (WEEE)

The symbol of the crossed-out wheeled bin on the product or on its packaging indicates that this product must not be disposed of with your other household waste. Instead, it is your responsibility to dispose of your waste equipment by handing it over to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment. The separate collection and recycling of your waste equipment at the time of disposal will help to conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects human health and the environment. For more information about where you can drop off your waste equipment for recycling, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

FRANÇAIS



DIRECTIVE EUROPEENNE 2012/19/UE du 4 juillet 2012 relatif aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE)

Le symbole de la poubelle sur roues barrée d'une croix présent sur le produit ou sur son emballage indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec vos autres déchets ménagers. Au lieu de cela, il est de votre responsabilité de vous débarrasser de vos équipements usagés en les remettant à un point de collecte spécialisé pour le recyclage des déchets des équipements électriques et électroniques (DEEE). La collecte et le recyclage séparés de vos équipements usagés au moment de leur mise au rebut aidera à conserver les ressources naturelles et à assurer qu'elles sont recyclées d'une manière qui protège la santé humaine et l'environnement. Pour plus d'informations sur les lieux de collecte où vous pouvez déposer vos équipements usagés pour le recyclage, veuillez contacter votre revendeur, votre service local d'élimination des ordures ménagères.

ESPAÑOL



DIRETTIVA 2012/19/UE DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO del 4 de julio de 2012 sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE)

El símbolo del contenedor de basura tachado con un aspa en el producto, o en su embalaje, indica que dicho producto no debe desecharse junto con los otros residuos domésticos. Por el contrario, es responsabilidad del usuario desechar el equipo entregándolo a un punto de recogida designado para el reciclaje de residuos de equipos eléctricos y electrónicos. La recogida separada y el reciclaje de estos residuos en el momento de su eliminación ayudarán a conservar los recursos naturales y garantizarán que se reciclen de manera adecuada para proteger la salud y el medio ambiente. Si desea información adicional sobre los lugares donde puede dejar estos residuos para su reciclado, consulte con las autoridades locales, con sus servicios de recogida de residuos o material reciclable o con la tienda donde adquirió el producto.

DS 1740-010B

URMET S.p.A.
10154 TORINO (ITALY)
VIA BOLOGNA 188/C
Telef. +39 011.24.00.000 (RIC. AUT.)
Fax +39 011.24.00.300 - 323

urmet

LBT 8364

Area tecnica
servizio clienti +39 011.23.39.810
<http://www.urmet.com>
e-mail: info@urmet.com

MADE IN CHINA